



АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

Собственнику АО «NAMANGAN DORI-DARMON»

Аудиторская организация в форме ООО «TTT-AUDIT» (лицензия Министерства финансов РУз от 25.02.2008 года за № 00327) провели аудиторскую проверку прилагаемой финансовой отчетности АО «NAMANGAN DORI-DARMON» (далее по тексту- «Компания»), включающей отчет о финансовом положении по состоянию на **31 декабря 2016** года и отчет о совокупном доходе, о движении денежных средств и об изменениях в собственном капитале (в дальнейшем - «финансовая отчетность») за год, закончившийся на указанную дату, а также раскрытие основных принципов учетной политики и примечаний к финансовой отчетности.

Ответственность за достоверность финансовой отчетности

Ответственность за подготовку и достоверность данной финансовой отчетности, в соответствии с Международными Стандартами Финансовой Отчетности, несет руководство компании. Данная ответственность включает разработку, внедрение и поддержание системы внутреннего контроля для обеспечения подготовки достоверной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений, являющихся следствием мошенничества или ошибок, выбор и применение надлежащей учетной политики, применение обоснованных бухгалтерских решений при существующих обстоятельствах.

Ответственность аудитора

Нашей ответственностью является выражение мнения о достоверности, данной финансовой отчетности на основании нашей проверки. Мы провели аудит в соответствии с Международными Стандартами Аудита. Эти стандарты требуют соответствия этическим нормам, а также планирования и проведения аудиторской проверки для получения достаточной уверенности в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит предусматривает проведение процедур, целью которых является получение аудиторских доказательств в отношении числовых данных и информации, содержащихся в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на профессиональном суждении аудитора, включая оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки вышеупомянутых рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, связанную с составлением и достоверным представлением финансовой отчетности компании с тем, чтобы разработать аудиторские процедуры, необходимые в данных обстоятельствах, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании.

Мы считаем, что выполненная нами аудиторская проверка дает достаточные основания для выражения мнения о данной отчетности.

Мнение

По нашему мнению, прилагаемая финансовая отчетность во всех существенных аспектах дает достоверный и справедливый взгляд на финансовое положение АО «NAMANGAN DORI-DARMON» по состоянию на **31 декабря 2016** года, а также финансовые результаты его деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными Стандартами Финансовой Отчетности.

25 Февраль 2017 г.
Фергана, Узбекистан

Генеральный директор ООО «TTT-AUDIT»
Гл аудитор. САР

Ботиров М.Х



Квалификационный сертификат
Аудитора № 05052 от 25.08.2012 г.
выданный Министерства Финансов РУз



147 office B.Marginoniy street, Fergana, Uzbekistan, 150100. XAB «TRAST BANK»
accent 20 208 000 100 921 886 001. MFO 01123 INN: 202 216 926 OKONX: 84400
Tel. +99891 651 80 13 Web say: ttt-audit.uz www.tttaudit.uz Email: tttaudit@mail.ru

The license AF № 00327 issued by Ministry of Finance from 2008.02.25.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the owner JCK «NAMANGAN DORI-DARMON»

The audit organization in the form of LLC «TTT-AUDIT» (license of the Ministry of Finance of the Republic of Uzbekistan from 25.02.2008 with №-00327) have audited the accompanying financial statements of JCK «NAMANGAN DORI-DARMON» including a report on the financial situation as of 31 December 2016 and the statement of comprehensive income, cash flows and changes in shareholders' equity (hereinafter - the "Financial statement") for the year ended on the indicated year, and a summary of significant accounting policies and notes to the financial statements.

The responsibility for the accuracy of the financial statement

The administration of the company is responsible for the preparation and fair presentation of financial statements, in accordance with International Financial Reporting Standards. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation of reliable financial statements that are free from material misstatement resulting from fraud or error, selecting and applying appropriate accounting policies, accounting solutions that are reasonable under the existing circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on, the financial statements based on our audit. We conducted our auditing accordance with the International Auditing Standards. These standards require compliance with ethical requirements, as well as plan and performing of the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statement is free of significant misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the numerical data and information in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's professional judgment, including the assessment of the risks of noticeable misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making before mentioned risk assessments, the auditor considers the system of internal control relevant to the preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in these circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.

We deem that the audit performed by us provides a reasonable basis for our opinion on this financial statement.

Opinion

In our opinion, accompanying financial statement in all material respects gives a true and fair view of the financial position of JCK «NAMANGAN DORI-DARMON» as of 31 December 2016 and its financial performance and its cash flows for the year ended in the indicated date, in accordance with the International Financial Reporting Standards.

February 25, 2017
Fergana, Uzbekistan

General director of LLC
«TTT-AUDIT» Chief auditor, CAP

M.H. Botirov

Qualification certificate of the auditor
05052 from 25.08.2012



Источник
 Source

АО «Namangan dori-darmon»
 JSC «Namangan Dori-darmon»

МСФО (IAS) 1.10
 (a), (ea), (f), 51 (b),
 (c), (d), (e)

Отчет о финансовом положении
 Statement of financial position

МСФО (IAS) 1.113	Тыс. сум Thousand sum	Прим. Note	На 31.12.2016 г. 31/12/2016	На 31.12.2015 г. 31/12/2015	На 31.12.2014 г. 31/12/2014
	Активы Assets				
МСФО (IAS) 1.60	Долгосрочные активы Non-current assets				
МСФО (IAS) 1.54(a)	Основные средства Property, plant and equipment	6	2 714 151	1 663 469	1 299 538
МСФО (IAS) 1.54(f)	Биологические активы Biological assets				
МСФО (IAS) 1.54(e)	Инвестиции в прочие предприятия	8	3 927		
МСФО (IAS) 1.54(o)	Отложенные налоговые активы Deferred tax assets				
МСФО (IAS) 1.55	Прочие активы Other assets				
МСФО (IAS) 1.54(d)	Финансовые активы Financial assets			4 339	4 339
	Итого долгосрочных активов: Total non-current assets:		2 718 078	1 667 808	1 303 877
МСФО (IAS) 1.60	Краткосрочные активы Current assets				
МСФО (IAS) 1.54(g)	Запасы Inventories	9	6 353 232	5 937 207	5 063 385
МСФО (IAS) 1.54(h)	Дебиторская задолженность Receivables	10	1 988 265	782 464	924 978
МСФО (IAS) 1.54(i)	Денежные средства в банках Bank balances	4.19	93 454	192 644	117 647
	Итого краткосрочных активов: Total current assets:		8 434 951	6 919 315	6 106 010
	Итого активы: Total assets:		11 153 029	8 580 123	7 409 887

Председатель Правления
 (Chairman of the board)


 А.С.Исмаилов



Главный Бухгалтер
 (Chief of Accountant)



Э.А.Соколовская

Источник
 Source

АО «Namangan dori-darmon»
 JSC «Namangan Dori-darmon»

Отчет о финансовом положении (продолжение)
 Statement of financial position (continued)

	Тыс.сум Thousand sum	Прим. Note	На 31.12.2016 г. 31/12/2016	На 31.12.2015 г. 31/12/2015	На 31.12.2014 г. 31/12/2014
Собственный капитал и обязательства <i>Equity and liabilities</i>					
Капитал и резервы <i>Capital and reserves</i>					
МСФО (IAS) 1.54	Уставной капитал <i>Share capital</i>	4.21	1 525 680	1 525 680	1 281 571
МСФО (IAS) 1.55	Резервный капитал <i>Reserve Capital</i>		644 847	371 834,9	352 606
МСФО (IAS) 1.55	Нераспределенная прибыль текущего года <i>Retained profit for the year</i>				
МСФО (IAS) 1.55	Нераспределенная прибыль по МСФО <i>Retained profit according to IFRS</i>		450 618	241 527,7	316 832
Итого собственный капитал: <i>Total equity:</i>			2 621 145	2 139 043	1 951 009
Долгосрочные обязательства <i>Non-current liabilities</i>					
МСФО (IAS) 1.55	Кредиты и займы <i>Credits and borrowings</i>				
МСФО (IAS) 1.54(о)	Отложенные налоговые обязательства <i>Deferred tax liabilities</i>				
Итого долгосрочных обязательств: <i>Total non-current liabilities:</i>			-	-	-
Краткосрочные обязательства <i>Current liabilities</i>					
МСФО (IAS) 1.54(k)	Торговая кредиторская задолженность <i>Payables</i>		1 864 405	4 598 673,3	3 333 379
МСФО (IAS) 1.54(k)	Кредиторская и прочая задолженность <i>Trade and other payables</i>		6 381 535	1 704 403,1	1 898 505
МСФО (IAS) 1.54(n)	Текущие налоговые обязательства <i>Current tax liabilities</i>	4.12	224 674	85 620,3	183 972
МСФО (IAS) 19	Резерв по вознаграждениям работникам <i>Provision for vacation</i>	4.11	57 270	52 383,7	43 022
	Резервы предстоящих расходов и платежей <i>Provisions for liabilities and charges</i>	4.11	4 000		
Итого краткосрочных обязательств: <i>Total current liabilities:</i>			8 531 884	6 441 080	5 458 878
Итого капитал и обязательства: <i>Total equity and liabilities:</i>			11 153 029	8 580 123	7 409 887

Председатель Правления
 (Chairman of the board)

А.С.Исманов



Главный Бухгалтер
 (Chief of Accountant)

Э.А.Соколовская

Источник АО «Namangan dori-darmon»
Source JSC «Namangan Dori-darmon»

МСФО (IAS) 1.10 (b),
 (ea), (f), 51 (b), (c), (d),
 (e)

Отчет о прибылях и убытках, и прочем совокупном доходе
Statement of profit or loss and other comprehensive income

МСФО (IAS) 1.113	Тыс.сум Thousand sum	Прим. Notes	За год, закончившийся 31 декабря 2016 г. Year ended 31/12/2016	За год, закончившийся 31 декабря 2015 г. Year ended 31/12/2015
	Продолжающаяся деятельность <i>Continuing operations</i>			
МСФО (IAS) 1.82(a)	Выручка <i>Revenue</i>	4.6	29 192 019	22 057 672
МСФО (IAS) 1.99	Себестоимость <i>Cost of sales</i>		(26 166 844)	(19 741 562)
МСФО (IAS) 1.85	Валовая прибыль: <i>Gross profit:</i>		3 025 175	2 316 110
МСФО (IAS) 1.85	Прочие прибыли и убытки <i>Other gains and losses</i>		1 828 647	1 442 611
МСФО (IAS) 1.99	Коммерческие расходы <i>Commercial expenses</i>		(1 972 723)	(1 632 999)
МСФО (IAS) 1.99	Административные расходы <i>Administration expenses</i>		(176 362)	(182 490)
МСФО (IAS) 1.99	Прочие расходы <i>Other expenses</i>		(648 641)	(372 933)
	Прибыль от продолжающейся деятельности: <i>Profit for the year from continuing operations:</i>		2 056 096	1 570 299
МСФО (IAS) 1.82(b)	Расходы по процентам <i>Interest expense</i>		(219 457)	(573 899)
	Убытки от валютных курсов разниц <i>Losses from foreign currencies</i>		(364 815)	-
МСФО (IAS) 1.85	Прибыль/убыток до налогообложения: <i>Profit before tax:</i>		1 471 824	996 400
МСФО (IAS) 1.82(d)	Корректировка <i>Adjustment</i>	4.12	(248 896)	(176 193)
МСФО (IAS) 1.85	Расход по налогу на прибыль <i>Income tax expense</i>		(785 593)	(578 679)
МСФО (IAS) 1.81A(a)	Прибыль за год: <i>Profit for the year:</i>		450 618	241 528

Председатель Правления
 (Chairman of the board)


 А.С.Исмаилов



Главный Бухгалтер
 (Chief of Accountant)



Э.А.Соколовская

Источник <i>Source</i>	АО «Namangan dori-darmon» <i>JSC "Namangan dori-darmon"</i>	Отчет о движении денежных средств <i>Statement of cash flows</i>	
MXXC (IAS) 1.10 (d), (ea), 51 (b), (c), (d), (e)		За год, закончившийся 31.12.2016 <i>The year ended</i>	За год, закончившийся 31.12.2015 <i>The year ended</i>
MXXC (IAS) 1.113	В тысячах сум <i>Thousand sum</i>		
MXXC (IAS) 7.10	Движение денежных средств от операционной деятельности		
MXXC (IAS) 7.18(a)	Средства, полученные от клиентов <i>Receipts from customers</i>	27 135 958	21 849 062
	Денежные выплаты поставщикам за материалы, товары, работы и услуги <i>Cash payments to suppliers for materials, goods, works and services</i>	(22 900 930)	(17 784 589)
	Денежные платежи персоналу и от их имени <i>Cash payments to staff and on their behalf</i>	(1 187 797)	(1 198 408)
	Прочие денежные средств <i>Other cash flows from operating activities</i>	(1 418 875)	(922 123)
	Денежные средства от операционной деятельности <i>Cash generated from operations</i>	1 628 356	1 943 942
MXXC (IAS) 7.31	Проценты уплаченные <i>Interest paid</i>	(219 457)	(214 269)
MXXC (IAS) 7.35	Налог на прибыль и прочие налоги <i>Income taxes and other taxes</i>	(1 267 324)	(1 224 851)
	Чистые денежные поток от операционной деятельности <i>Net cash generated by operating activities</i>	141 575	504 822
MXXC (IAS) 7.10	Денежных поток от инвестиционной деятельности <i>Cash flows from investing activities</i>		
	Покупка основное средств <i>Cash flows from buying fixed assets</i>	(348 494)	(114 862)
	Чистые денежные поток от операционной деятельности <i>Net cash (used in)/generated by investing activities</i>	(206 919)	(114 862)
MXXC (IAS) 7.10	Денежных поток от финансовой деятельности <i>Cash flows from financing activities</i>		
	Погашение займов <i>Repayment of borrowings</i>	221 719	(194 101)
MXXC (IAS) 7.31	Дивиденды, выплаченные акционерам Компании <i>Dividends paid to owners of the Company</i>	(129 995)	(120 862)
	Чистые денежные поток от финансовой деятельности <i>Net cash used in financing activities</i>	(115 195)	(314 963)
	Денежные средства и их эквиваленты на начало года <i>Cash and cash equivalents at the beginning of the year</i>	208 650	117 647
	Денежные средства и их эквиваленты на конец года <i>Cash and cash equivalents at the end of the year</i>	93 455	192 644

Председатель Правления
(Chairman of the board)


А.С. Исманов



Главный Бухгалтер
(Chief of Accountant)


Э.А. Соколовская

АО «Наманган Дори-дармон»
 Финансовая отчетность
 31 декабря 2016 г.

JSC "Namanган Dori-darmon"
 Financial statements
 31/12/2016

Источник
 Source

МСФО (IAS) 1.10
 (c), (e), 51 (b), (c)
 МСФО (IAS) 1.106

АО «Наманган дори-дармон»
 JSC "Namanган Dori-darmon"

Отчет об изменениях в капитале за 31 декабря 2015 года
 Statement of changes in equity for the year ended 31 December 2015

МСФО (IAS)
 1.51 (d), (e)

Уставный капитал Share Capital	Резервный капитал General reserve	Периспределенная прибыль Retained earnings	Нераспределенная прибыль по МСФО Retained earnings under IFRS	Целевые поступления в прочие Directed receipts and other	Итого Total
-----------------------------------	--------------------------------------	---	--	---	----------------

На 1 января 2015 года (по корректировке) Balance at 1 January 2015 (as previously reported)	1 281 571	167 865	384 570	199 141	2 033 147
--	-----------	---------	---------	---------	-----------

Эмиссионный доход Security emission	244 109				244 109
--	---------	--	--	--	---------

Нераспределенная прибыль текущего года Retained profit of the current year			417 721		417 721
---	--	--	---------	--	---------

Полученные средства по целевому назначению The funds for the intended purpose					
--	--	--	--	--	--

Дивиденды начисленные (Accrued dividends)			(114 426)		(114 426)
--	--	--	-----------	--	-----------

Прочие источники формирования собственного капитала (Other sources of equity)		19 228	(270 144)		(250 916)
--	--	--------	-----------	--	-----------

Резервы предстоящих расходов и платежей Provisions for liabilities and charges					
---	--	--	--	--	--

Корректировки Adjustments		(14 400)		(176 193)	(190 593)
------------------------------	--	----------	--	-----------	-----------

На 31 декабря 2015 года Balance at 31 December 2015	1 525 680	172 693	417 721	(176 193)	199 141	2 139 042
--	-----------	---------	---------	-----------	---------	-----------

Председатель Правления

(Chairman of the board)

А.С.Исмаилов

Главный Бухгалтер

(Chief of Accountant)

Э.А.Соколовская



Источник
Source

МСФО (IAS) 1.10 (c),
 (e), 31 (b), (c)
 МСФО (IAS) 1.106

АО «Наманган дорі-дагмон»
JSC "Namanagan Dori-dagmon"
 Отчет об изменении в капитале за 31 декабря 2016 года
Statement of changes in equity for the year ended 31 December 2016

МСФО (IAS) 1.51 (d), (e)	Уставный капитал Share Capital	Резервный капитал General reserve	Нераспределенная прибыль Retained earnings	Нераспределенная прибыль по МСФО under IFRS	Целевые поступления и прочие Directed receipts and other	Итого Total
На 1 января 2016 года (до корректировок) <i>Balance at 1 January 2016 (as previously reported)</i>	1 525 680	188 868	417 721		199 141	2 331 410
Эмиссионный доход Security emission						
Нераспределенная прибыль текущего года <i>Retained profit of the current year</i>			699 514			699 514
Полученные средства по целевому назначению <i>The funds for the intended purpose</i>						
Дивиденды начисленные <i>(Accrued dividends)</i>			114 426			114 426
Прочие источники формирования собственного капитала <i>(Other sources of equity)</i>		20 886	(303 295)		252 127	(30 282)
Резервы предстоящих расходов и платежей <i>Provisions for liabilities and charges</i>						
Корректировки <i>Adjustments</i>		(16 175)	(477 748)	(248 896)		(742 819)
На 31 декабря 2016 года <i>Balance at 31 December 2016</i>	1 525 680	193 579	450 618	(248 896)	451 268	2 372 249

Председатель Правления
 (Chairman of the board)

 А. С. ИСМАИЛОВ

Главный Бухгалтер
 (Chief of Accountant)

 Ж.А. СОКОЛОВАЯ

